



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

TRANS/SC.3/2002/1/Add.1  
2 August 2002

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по внутреннему водному транспорту

(Сорок шестая сессия, 22-24 октября 2002 года,  
пункт 6 повестки дня)

**УЗКИЕ МЕСТА И НЕДОСТАЮЩИЕ ЗВЕНЬЯ В СЕТИ ОСНОВНЫХ  
ВНУТРЕННИХ ВОДНЫХ ПУТЕЙ МЕЖДУНАРОДНОГО ЗНАЧЕНИЯ  
(ВОДНЫЕ ПУТИ КАТЕГОРИИ E)**

**Добавление 1**

Передано правительствами Беларуси, Болгарии, Германии, Нидерландов,  
Российской Федерации и Европейской ассоциации внутреннего  
судоходства (ЕАВС)

Примечание: Рабочая группа по внутреннему водному транспорту на своей сорок пятой сессии согласовала текст проекта перечня важнейших узких мест и недостающих звеньев в сети водных путей категории E (TRANS/SC.3/2002/1) и поручила секретариату подготовить проект резолюции с прилагаемым к ней проектом перечня для рассмотрения и утверждения Рабочей группой. Правительствам и речным комиссиям было предложено передать в секретариат их предложения о возможных дополнительных изменениях, которые необходимо внести в Перечень применительно к их соответствующим внутренним водным путям (TRANS/SC.3/155, пункты 18-21).

Предложения правительств и ЕАВС воспроизводятся ниже.

## БЕЛАРУСЬ

1. Текст, касающийся стратегических узких мест в сети водных путей категории Е на территории Беларуси, необходимо изменить следующим образом:

### "Стратегические узкие места:

- Муховец (Е 40) от Бреста до Кобрина - недостаточная максимальная осадка (1,6 м).
- Днепровско-Бугский канал (Е 40) от Кобрина до Переруба - недостаточная максимальная осадка (1,6 м).
- Пина (Е 40) от Переруба до Пинска - недостаточная максимальная осадка (1,6 м).
- Припять (Е 40) от Стахово до Пхова - недостаточная максимальная осадка (1,3 м).
- Припять (Е 40) от Пхова до белорусско-украинской государственной границы - недостаточная максимальная осадка (1,5 м)".

## БОЛГАРИЯ

2. Текст, касающийся стратегических узких мест в сети водных путей категории Е на территории Болгарии, необходимо изменить следующим образом:

### "Стратегические узкие места

- Дунай от 845,5 до 375 км - недостаточная глубина фарватера в засушливое время (менее 2,50 м - глубины, рекомендованной Дунайской комиссией) на нескольких критических участках:
  - от 845,5 до 610 км - глубина фарватера ограничена до 2,10-2,20 м в течение 10-15 дней в году;
  - от 610 до 375 км - глубина фарватера ограничена до 1,80-2,00 м в течение 20-40 дней в году".

## ГЕРМАНИЯ

3. Из перечня недостающих звеньев следует исключить два звена:

- "Соединительный канал до Лейпцига, включая удлинение Заале вверх по течению от Галле (E 20-04)" и
- "Соединение между Твенте-каналом и Среднегерманским каналом (E 70)".

Германия не будет продолжать реализацию этих проектов.

4. Из перечня основных узких мест следует исключить два узких места:

- "Заале (E 20-04) от Галле до Эльбы - в настоящее время ведутся работы по повышению категории этого участка до класса IV".

Реализация проекта завершена.

5. В перечне стратегических узких мест текст, касающийся Мозеля, следует изменить следующим образом:

- "Мозель (E 80) - в настоящее время ведутся работы по строительству камер второго шлюза<sup>1</sup>".

Работы по углублению фарватера реки Мозель до 3 м завершены.

## НИДЕРЛАНДЫ

6. Сноску 22 к недостающему звену "Соединение между Твенте-каналом и Среднегерманским каналом (E 70)" следует исключить. Совместная германско-нидерландская исследовательская группа, упомянутая в этой сноске завершила свою работу и более не существует.

7. Участок "Эйссел (E 70) от Арнхема до Зутфена", упомянутый среди стратегических узких мест, должен быть повышен до класса Va, а не Vb. В связи с этим в текст, касающийся этого участка, следует внести соответствующую поправку.

## РУМЫНИЯ

Текст, касающийся Румынии, необходимо изменить следующим образом:

---

<sup>1</sup> Проект в стадии реализации.

"Недостающие звенья:

- Канал Дунай - Бухарест (E-80-05).
- Олт до Слатины (E-80-03).

Основные узкие места:

- Прут (E-80-07) от устья до Унгени.
- Канал Бега (E-80-01-02) до Тимишоары.

Стратегические узкие места:

- Дунай (E 80) от 863 до 175 км - недостаточная глубина фарватера в засушливое время (менее 2,50 м - глубины, рекомендованной Дунайской комиссией) на нескольких критических участках:
  - от 863 до 845,5 км - глубина фарватера ограничена до 2,20-2,30 м в течение 7-15 дней в году;
  - от 845,5 до 610 км - глубина фарватера ограничена до 2,10-2,20 м в течение 10-15 дней в году;
  - от 610 до 375 км - глубина фарватера ограничена до 1,80-2,00 м в течение 20-40 дней в году;
  - от 375 до 300 км - глубина фарватера ограничена до 1,60-2,20 м в течение 30-70 дней в году;
  - от 300 до 175 км - глубина фарватера ограничена до 1,90-2,10 м в течение 15-30 дней в году;
- Дунай (E 80) от 170 км до Черного моря - недостаточная глубина фарватера в засушливое время (менее 7,30 м - глубины, рекомендованной Дунайской комиссией) на нескольких критических участках: на отметках, соответствующих 73, 57, 47, 41, 37 морской миле, и на Сулинской отмели в устье реки - глубина фарватера ограничена до 6,90-7,00 м в течение 10-20 дней в году".

## РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ

8. Текст, касающийся стратегических узких мест в сети водных путей категории Е на территории Российской Федерации, необходимо изменить следующим образом:

"Дон (Е 90) от Калача до Азова - недостаточная глубина (3,40 м) на пороге Кочетковского шлюза (162,0 км). Намечается строительство второго параллельного шлюза с глубиной 4,00 м на пороге.

Волга (Е 50) - недостаточная глубина на пороге Городецкого шлюза (850,0 км). В связи с тем, что в последние годы уровень нижнего бьефа Городецкого шлюза понизился на 90 см, глубина 3,50 м на пороге может обеспечиваться только в течение двух-трех часов в сутки. В настоящее время проводится исследование в целях постепенного улучшения навигационных условий на нижнем бьефе".

## ЕВРОПЕЙСКАЯ АССОЦИАЦИЯ ВНУТРЕННЕГО СУДОХОДСТВА

### **Общие замечания**

9. Европейская ассоциация внутреннего судоходства с большим интересом изучила подготовленный ЕЭК ООН перечень важнейших узких мест и недостающих звеньев в сети водных путей категории Е от 27 июля 2001 года. Этот перечень, в котором указаны водные пути общеевропейского значения, дает руководящую основу для установления целей общеевропейской инвестиционной деятельности. Это - первый шаг к созданию высококачественной сети эффективных водных коридоров.

10. Там, где есть надлежащая инфраструктура, объем водных перевозок увеличивается. Для обеспечения неуклонного роста важно устранить узкие места и восполнить недостающие звенья, поскольку совершенно очевидно, что отдельное препятствие оказывает негативное влияние на функционирование всей сети. Инвестирование необходимых средств в водные пути является непременным условием развития этого вида транспорта, который наносит меньший ущерб окружающей среде и разгружает трансъевропейские автомобильные коридоры.

11. Инвестирование в водные пути - это больше чем инвестирование в обеспечение мобильности. Водные пути выполняют целый ряд функций и обеспечивают удовлетворение общественных и частных потребностей в таких аспектах, как водоснабжение, предотвращение наводнений, ирригация, производство электроэнергии, туризм и т.д. И последнее, но немаловажное: модернизация и развитие водных путей в

настоящее время отвечает высоким экологическим требованиям, предъявляемым к защите дикой природы и биологического разнообразия.

12. ЕАВС призывает Комитет по внутреннему транспорту ЕЭК ООН и его Рабочую группу по внутреннему водному транспорту:

- добавить и/или дополнить указанные ниже узкие места, включив их в рассматриваемый перечень;
- активно привлекать к этой работе такие страны, как Ирландия, Испания, Италия, Португалия, Соединенное Королевство, Финляндия и Швеция, в интересах включения важных маршрутов "река - море" и повышения потенциала водного транспорта в Европе;
- провести обзор позитивного влияния на охрану окружающей среды и повышение мобильности в связи с растущей озабоченностью по поводу развития водных путей.

13. Наконец, ЕАВС призывает Европейскую комиссию учитывать Перечень ЕЭК ООН при подготовке пересмотренного варианта руководящих принципов развития трансъевропейских сетей в 2004 году.

**Дополнения к Перечню важнейших узких мест и недостающих звеньев в сети водных путей категории E<sup>2</sup>**

**Бельгия**

*Стратегические узкие места*

- Канал де Ланей (E 01) - строительство шлюза класса VIb.

**Франция**

*Основные узкие места*

- Мёз (E 01-02) между Живе и бельгийской границей - повышение категории до класса IV.

---

<sup>2</sup> Дополнения, предложенные ЕАВС, должны быть подтверждены правительствами соответствующих стран (Бельгии, Нидерландов и Франции).

*Стратегические узкие места*

- Мозель (E 80) - увеличение высоты прохода под мостами на участке между Мецом и Апашем для обеспечения возможности прохода судов с тремя ярусами контейнеров.
- Сеть Север - Па-де-Кале (E 02 и E 05) - увеличение высоты прохода под мостами и повышение категории соединений с Бельгией до класса Va.
- Уаза (E 05) - увеличение глубины до 3,5 м между Крёйем и Конфланом - Сент-Онорином.

**Нидерланды**

*Основные узкие места*

- Соединение Алмело - Куворден (ответвление E 70-03) - повышение категории до класса IV.
- Зёйд-Виллемсварт до Вегеля (E 01-01) - повышение категории до класса IV.

*Стратегические узкие места*

- E 12-02 - модернизация водного пути Звартслуис на участке Меппел - Рамспол.
- Водный путь E 15 - повышение категории участка Леммер - Делфзейл до класса Va для обеспечения возможности прохода судов с четырьмя ярусами контейнеров, в том числе на Леммерском шлюзе.
- Водный путь E 15 - повышение категории участка Амстердам - Леммер до класса Vb.
- Ваал (E 10) - увеличение максимальной допустимой осадки до 2,8 м.
- Твенте-канал (E 70) - повышение категории до класса V.
- Водный путь E ... - увеличение пропускной способности шлюза Эфде.
- Лек-канал (E ...) - модернизация шлюза Беатрикс.

- Водный путь Маас (E 01) - повышение категории до класса Vb для обеспечения возможности прохода судов с пятью ярусами контейнеров.
- Водный путь E ... - модернизация Тернайенского шлюза.
- Канал Маас - Ваал (E 12) - увеличение пропускной способности Вёртского и Хёменского шлюзов.
- Водный путь E 06 - увеличение пропускной способности Крекракских шлюзов.
- Водный путь E 03 - увеличение пропускной способности Волькеракских, Краммерских и Тернёзенских шлюзов.

-----